

английским языком. Схема «английский - испанский» в обозначении степени владения языками жителя региона Долины Рио Гранде имеет большие привилегии в обществе, чем схема «испанский - английский».

Что касается дальнейшего исследования языковой ситуации в данном регионе, то представляется перспективным изучить и проанализировать, каким образом сосуществование двух языков в одном обществе отображается на лексическом и морфологическом уровнях английского языка, а также изучить такое явление, как *spanglish*. Не менее перспективным является изучение фонетической ситуации, а именно – социофонетической вариативности англо-испанских билингвов, проживающих в регионе Долины Рио Гранде.

Источники и литература

1. Макинерни Д. США. История страны / Д. Макинерни. – Москва: Эксмо, 2009. – 735 с.
2. Шлезингер А. М. Циклы американской истории / А. М. Шлезингер. – Москва: Progress, 1992. – 685 с.
3. Население Техаса [Электронный ресурс]: Википедия, своб. Энциклоп. / режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki/Население_Техаса
4. Алиев Р. Билингвальное образование. Теория и практика / Р. Алиев, Н. Каже. – Рига : Retorika, 2005. – 384 с.
5. Mejias H. A. Attitude towards Spanish language maintenance or shift (LMLS) in the Lower Rio Grande Valley of South Texas / H. A. Mejias, P. M. Anderson. – New York: Teaching College Press, 2000. – 103 p.
6. Cody K. Texas Spanish: Language use and ethnic identity in bilingual speakers / K. Cody. – Austin: University of Texas, 2004. – 53p.
7. Huffines A. C. The Texas War of Independence 1835-1836. From Outbreak to the Alamo to San Jacinto / Alan C. Huffines. – New York: NY 10016, 1997. – 346 p.
8. Crawford J. Bilingual Education: History, Politics, Theory and Practice. Los Angeles: Bilingual Education Services, 1991. – 207 p.
9. Hayakawa S. I., Hold Your Tongue: Bilingualism and the Politics of «English Only» / S. I. Hayakawa. – MA: Addison-Wesley, 1992. – 149 p.

Суханова М.Ю., Бридко Т.В.

УДК 811.112.2'27

ОСОБЕННОСТИ ГЕНДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ НА ПОСТСОВЕТСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

Аннотация. Данная статья посвящена изучению проблематики современных гендерных исследований, в частности особенностям их проведения на постсоветском пространстве. В статье представляется обзор процесса становления гендерных исследований как направления в западной и постсоветской социолингвистике.

Ключевые слова: социолингвистика, гендер, гендерные исследования, женственность, феминизм.

Анотация. Дана стаття присвячена вивченню проблематики сучасних гендерних досліджень, зокрема особливостям їх проведення на пострадянському просторі. У статті надається огляд процесу становлення гендерних досліджень як напряму в західній і пострадянській соціолінгвістиці.

Ключові слова: соціолінгвістика, гендер, гендерні дослідження, жіночність, фемінізм.

Summary. The term “gender studies” has been invented not long ago. It appeared in 1980s when European and North American universities opened departments for researching this problem. At the same time a number of associations and research centers were established for thorough studies on gender problems. At the same time they were imported to Soviet Union as a part of a big political problem.

Sociolinguistics is one of the areas in language studies that attracts a lot of attention from scholars. Problems of gender and age differences, language politics and second language acquisition are among those questions that are still of a great interest. Gender studies have their origins in antiquity, when language began to appear the first opposition associated with biological sex.

It is known that gender studies are revealed in three aspects: linguistic, communicative and culture science. Study of peculiarities of the communicative behavior of men and women allow modern linguists to penetrate deeper into the essence of the processes. The following article is devoted to the analysis of gender studies held in the post-Soviet countries. The authors analysed the main differences between the gender studies undertaken in the USA, Europe, and the post-Soviet-countries. The main differences in understanding the term “gender” and its characteristics are explained through the cultural and historical differences of those countries. The main feature of Soviet gender linguistics, however, is that the feminists’ approach was almost non-present in the works of our scientists.

In future it would be interesting to make a similar investigation of the tendencies in German and British gender studies in diachronical aspect.

Key words: sociolinguistics, gender, gender researches, feminity, feminism.

В данной статье рассматривается тема гендера и особенности проведения гендерных исследований на постсоветском пространстве. В современной лингвистике вопросы гендера являются одними из наиболее актуальных. Известно, что проблематика гендерных исследований, берет свое начало еще в античности, когда в языке возникли первые противопоставления, связанные с биологическим полом. Эта тема привлекает все больше внимания не только лингвистов, но и социологов, что объясняет актуальность выбранной темы.

Целью данной статьи является анализ существующих направлений в гендерных студиях, проводимых на постсоветском пространстве. Основные задачи исследования заключаются в подробном рассмотрении

этапов формирования и последующего развития гендерных исследований в Западной и постсоветской социолингвистике.

Категория гендер изначально использовалась в истории, социологии и психологии, а затем была заимствована лингвистикой. Само введение термина «гендер» было революционным для наук о человеке, поскольку обосновывало наличие социальных детерминант биологических процессов, чем существенно расширяло практическую ценность многих исследований, посвященных вопросам пола.

Принято считать, что термин «гендер» впервые был введен в науку американским психоаналитиком Р.Столлером, когда в 1968 году был опубликован его труд «Пол и гендер», посвященный раскрытию категорий мужественности и женственности. По мнению Р.Столлера, гендер – это понятие, основывающееся на психологических и культурных объяснениях, которые трактуют биологический пол. Другими словами, совсем не обязательно прямо связывать бытие женщины с категорией «женственности» и бытие мужчины с «мужественным» поведением. Такой подход был поддержан многими социологами, в особенности представителями феминистского направления (Р.Лакофф, С.Тремель-Плетц, Л.Пуш и др.) и в дальнейшем, получил название «гендер». Так, было создано новое направление социальных исследований – «гендерные исследования» [3, с. 137].

Гендерные исследования – это изучение способов отражения социального осмысления половых различий, исследования существования рода в виде значений и смысла: в зависимости от разделения по признаку пола в социальных организациях и институтах (рынок труда, семья, образование) нормативных значений, которые проявляются в политических научных и религиозных доктринах, символах и значениях индивидуального восприятия [1, с. 19].

Для того чтобы определить значение гендерных исследований в социолингвистике следует обратиться к определению самого понятия «гендер». В качестве одного из наиболее часто употребляемых определений можно привести трактовку российского лингвиста В.В.Макарова: «гендер – это определенность человека, возникающая в результате социокультурного наполнения полового диморфизма, имеющая систему смыслодержающих символов, включающая в себя полоролевые стереотипы и нормы, а также гендерную идентичность. Это – определенный тип ментальности и тип социального поведения» [5, с. 23].

В основе гендера лежат три группы характеристик определяющих статус человека в обществе: биологический пол, полоролевые стереотипы и многообразие проявлений социокультурных составляющих пола. Развитие социолингвистики послужило стимулом для более интенсивных и систематических исследований гендера на постсоветском пространстве. Социолингвистика занимается изучением языка в социальном контексте, то есть рассматривает функционирование языка в группах людей, объединенных по признаку профессии, пола, возраста, статуса, образования, образа жизни и не только.

Как заявляет российский лингвист Е.Кубрякова: «в лингвистике играет роль то, где развивается та или иная концепция: как история самих концепций, так и системы их противопоставлений другим концепциям, не одни и те же повсюду, они зависят от страны или, точнее, от той или иной культурной традиции» [4, с. 168].

В ходе социолингвистических изысканий гендерной проблематики выявлено, что изучение взаимосвязи языка и пола на постсоветском пространстве имеет ряд отличительных черт. Одной из таких отличительных черт считается недостаточное внимание к феминистской лингвистике (ФЛ). В советский период, действительно, отсутствовало важнейшее направление гендерных исследований – феминистская лингвистика. И в настоящее время, данное направление представлено, как правило, в работах зарубежных лингвистов и немногих постсоветских изыскателей, которые приняли феминистскую идеологию. Поэтому неудивительно, что зарубежные языковеды, в особенности представители феминистской лингвистики (например, такие как U.Doleschal, S.Schmid), критикуют ученых постсоветских стран за невнимание к вопросам гендера или патриархальный подход к их освоению [2, с. 43].

Однако неостребованность феминистского направления в постсоветской лингвистике можно объяснить следующими причинами. Во-первых, в результате революционных событий, произошедших в России в 1917 г. женщины приобрели равные с мужчинами гражданские права. В советские годы, а особенно в период стахановского движения, женщины стали осваивать мужские профессии, (например, трактористка П.Ангелина, ткачихи сестры Виноградовы, женщины-летчицы и др.) в соответствии с целями государственной политики. Проводимая в те годы политика государства заключалась в том, чтобы минимизировать восприятие женщин лишь со стороны их репродуктивной функции и сексуальной привлекательности. Следует оговорить тот факт, что феминизм на западе развивался в послевоенный период довольно интенсивно. В постсоветской лингвистике он не достиг такого распространения, ввиду идеологизации советского общества, а также неблагоприятных изменений в положении женщин [2, с. 39].

Второй причиной отсутствия ярко выраженного феминистского направления в постсоветской культуре считается меньшая значимость проблемы пола в сравнении с западной. В связи с этим, нужно отметить, что ряд вопросов, рассматривающих категорию рода и категорию «пол», в постсоветской лингвистике раскрывался в масштабах иных дисциплин (морфологии, грамматики, лексикологии) прежде, чем была создана феминистская концепция языка на Западе. Таким образом, корректнее было бы говорить об отсутствии подобающей дискурсивной практики, а не об отсутствии интереса к данной проблеме [2, с. 41].

Среди исследований, посвященных гендерной проблематике на советском пространстве, можно выделить экспериментальные исследования, проводимые на базе МГУ в середине 70-х годов с целью установления различий в использовании языка мужчинами и женщинами. Различия в речи мужчин и женщин, которые были зафиксированы в ходе этой работы, особенно проявляющиеся на произносительном уровне, позволяют говорить о двух различных стилях речи, присущих мужчинам и женщинам. В

последствии, независимо от советских ученых, было проведено подобное сравнительное исследование речи мужчин и женщин в конце 70-х годов в университете г.Джорджтаун под руководством Д.Таннен. Результаты эксперимента с носителями английского языка подтвердили данные исследований, полученных до этого в Москве на примере русского языка [7, с. 47].

Следует отметить тот факт, что для научной и культурной традиции Запада более типично выделение пола как особого предмета анализа, чем для постсоветских стран. Представитель западного направления М.Фуко справедливо заметил, что проблематизация пола имеет в западной культуре глубокие корни и предстает как историческая совокупность многообразных сведений и соответствующих практик, которые устанавливают обязательные для всех правила, границы и пределы [6, с. 425]. Что подтверждается А.В.Кирилиной, которая считает, что в основе изучения всех проявлений пола лежит исторически своеобразная форма опыта, как в отношении конкретной личности, так и в отношении научного дискурса. По ее мнению, сами понятия «мужественность» и «женственность» при всей их универсальности имеют определенную культурную специфику. Именно в обнаружении и описании этой специфики состоит одна из актуальных задач современных гендерных исследований [2, с. 43].

Следующей отличительной чертой постсоветских гендерных исследований можно назвать ярко выраженное практическое направление в изучении мужской и женской речи. Данное направление достигло максимальной интенсивности на Украине, в сфере криминалистики, где разрабатывается молодыми исследователями, работающими в диагностическом ключе (А.П.Мартынюк, Е.И.Горошко). В 1994 г. был создан Международный исследовательский центр «Человек: язык, культура, познание», выпустивший ряд сборников по гендерной проблематике. В них показан в основном психолингвистический подход к проблеме. Такая направленность ставит во главу угла асимметрию мозговых полушарий у мужчин и женщин и связанные с ней различия в речемыслительной деятельности. Ассоциативной мужской и женской картине мира посвящен ряд работ А.М.Холода [2, с. 45].

Основываясь на труды российских и украинских ученых (А.П.Мартынюк, Т.С.Медведевой, Е.А.Земской, М.В.Китайгородской, Е.И.Горошко, Е.М.Бакушевой, А.М.Холод, В.П.Белянина и др.) можно сказать, что основными направлениями в исследованиях гендерной проблематики на постсоветском пространстве являются: изучение гендерных стереотипов и гендерных асимметрий.

Выводы. В связи с тем, что данные, получаемые в различных исследованиях, весьма противоречивы, можно говорить о том, что гендерные вопросы нуждаются в дальнейших разработках, а также в совершенствовании исследовательских методик. Таким образом, рассмотрев основные вопросы гендера и проанализировав основные направления гендерных изысканий в работах ученых постсоветского пространства необходимо отметить, что существенные разногласия при организации работы в этой области по сравнению с Западной лингвистикой объясняются особенностями культуры и национального менталитета. В целом, при изучении гендерной проблематики на постсоветском пространстве следует принимать во внимание феминистическую концепцию языка, а также учитывать результаты гендерных исследований в других странах.

Источники и литература

1. Берн Ш. Гендерная психология / Шон Берн. – СПб.: Прайм-Еврознак, 2002. – 320 с.
2. Кирилина А. В. Гендер: лингвистические аспекты / Алла Викторовна Кирилина. – М.: Ин-т социологии РАН, 1999. – 189 с.
3. Кон И. С. Сексология: Учеб. пособие для студентов высших педагогических учебных заведений / Игорь Семёнович Кон. – Москва, 2004. – 743 с.
4. Кубрякова Е. С. Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века. Язык и наука конца 20 века: Сб. статей под ред. Ю. С. Степанова. / Елена Самойловна Кубрякова. – М., РГГУ, 1995. – С. 144-238.
5. Макаров В. В. Философия и социология пола: монография / В. В. Макаров, И. В. Василенко. – Волгоград : Изд-во гос. техн. ун-та, 2002. – 188 с.6. Фуко М. Воля к истине: по ту сторону знания, власти и сексуальности. Работы разных лет / Мишель Фуко ; [пер. с франц. М. Касталь]. – М., 1996. – 448 с.
6. Tannen D. You just don't understand. Women and Men in Conversation / Deborah Tannen. – New York : Ballantine Books, 1990. – 330 p.